394R2783

N:o L 296/8 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 17.11.94

# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2783/94,

**annettu 16 päivänä marraskuuta 1994,**

**tiettyjen interventioelinten hallussa olevan luullisen vientiin tarkoitetun naudanlihan myymisestä asetuksessa (ETY) N:o 2539/84 määritellyn menettelyn mukaisesti ja asetuksen (EY) N:o 764/94 kumoamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1884/94([2]), ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

interventioelinten hallussa olevan jäädytetyn naudanlihan eräitä myyntejä koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 5 päivänä syyskuuta 1984 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2539/84([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1759/93([4]), säädetään mahdollisuudesta soveltaa kaksivaiheista menettelyä interventiovarastoista tulevan naudanlihan myynnissä,

tietyillä interventioelimillä on huomattavia luullisen interventiolihan varastoja; tämän lihan varastoinnin pidentämistä olisi vältettävä siitä aiheutuvien kohonneiden kustannusten vuoksi; tietyissä kolmansissa maissa on myyntipaikkoja kyseisille tuotteille; kyseinen liha olisi saatettava myyntiin asetuksen (ETY) N:o 2539/84 mukaisesti,

säännöllisen ja yhdenmukaisen tarjouskilpailumenettelyn varmistamiseksi olisi komission asetuksessa (ETY) N:o 2173/79([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1759/93, vahvistettujen toimenpiteiden lisäksi toteutettava muita toimenpiteitä,

Interventiovarastoista devia neljänneksiä on tietyissä tapauksissa voitu käsitellä useita kertoja. Tällaisen lihan esittelyn ja markkinoinnin helpottamiseksi linan uudelleen pakkaaminen on sallittava määrätyin ehdoin.

on tarpeen vahvistaa määräaika tämän lihan viennille; kyseinen määräaika olisi vahvistettava ottaen huomioon naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistustenjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 4 päivänä syyskuuta 1980 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2377/80([6]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1084/94([7]), 5 artiklan b alakohta,

myydyn lihan viennin varmistamiseksi olisi säädettävä asetuksen (ETY) N:o 2539/84 5 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetyn vakuuden antamisesta,

interventioelinten hallussa olevia vientiin tarkoitettuja tuotteita koskee interventiosta peräisin olevien tuotteiden käytön ja/tai määräpaikan tarkastamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä lokakuuta 1992 annettu komission asetus (ETY) N:o 3002/92([8]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1938/93([9]),

komission asetus (EY) N:o 764/94([10]) olisi kumottava, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Myynti koskee arviolta 4740 tonnia luullista Saksan interventioelimen hallussa olevaa naudanlihaa.

Liha on tarkoitettu vientiin komission asetuksen (EY) N:o 2637/94([11]) liitteessä olevan 7 sivun alaviitteessä kohdissa "02" ja "03" tarkoitettuihin määräpaikkoihin.

([1]) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24
([2]) EYVL L 197, 30.7.1994, s. 27
([3]) EYVL N:o L 238, 6.9.1984, s. 13
([4]) EYVL N:o L 161, 2.7.1993, s. 59
([5]) EYVL N:o L 251, 5.10.1979, s. 12
([6]) EYVL N:o L 241, 13.9.1980, s. 5
([7]) EYVL N:o L 120, 11.5.1994, s. 30
([8]) EYVL N:o L 301, 17.10.1992, s. 17
([9]) EYVL N:o L 176, 20.7.1993, s. 12
([10]) EYVL N:o L 90, 7.4.1994, s. 14
([11]) EYVL N:o L 280, 29.10.1994, s. 54

Myynti tapahtuu asetusten (ETY) N:o 2539/84 ja (ETY) N:o 3002/92 säännösten mukaisesti, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

Komission asetuksen (ETY) N:o 985/81(1) säännöksiä ei sovelleta kyseiseen myyntiin. Toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin sallia sen, että sellaiset luulliset etu- ja takaneljännekset, joiden pakkaus on rikkoutunut tai likaantunut, varustetaan uudella samantyyppisellä pakkauksella näiden viranomaisten valvonnassa ja ennen lähtötullitoimipaikassa tapahtuvaa esittämistä lähetettäviksi.

2 Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, tarjous on jätettävä kyseiselle interventioelimelle suljetussa kirjekuoressa ja siihen on liitettävä viittaus kyseiseen asetukseen. Interventioelin ei saa avata suljettua kirjekuorta ennen 4 kohdassa mainitun tarjouskilpailun päättymistä.

3 Asetuksen (ETY) N:o 2539/84 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut laadut ja vähimmäishinnat esitetään liitteessä I.

4 Huomioon otetaan ainoastaan viimeistään 30 päivänä marraskuuta 1994 kello 12.00 kyseisille interventioelimille saapuneet tarjoukset.

5 Määrän sekä tuotteiden varastointipaikkoihin liittyviä tietoja asianosaiset voivat saada liitteessä II esitetyistä osoitteista.

*2 artikla*

Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden viennin on tapahduttava myyntisopimuksen tekopäivää seuraavien viiden kuukauden aikana.

*3 artikla*

1 Asetuksen (ETY) N:o 2539/84 5 artiklan 1 kohdassa säädetyksi vakuudeksi vahvistetaan 30 ecua 100 kilogrammaa kohden.

2 Asetuksen (ETY) N:o 2539/84 5 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetyksi vakuudeksi vahvistetaan 300 ecua 100 kilogrammaa kohden.

*4 artikla*

1 Tämän asetuksen mukaisesti myytävälle lihalle ei myönnetä minkäänlaista vientitukea.

Asetuksen (ETY) N:o 3002/92 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua poistamismääräystä ja tarvittaessa T5-valvontalomaketta on täydennettävä seuraavalla maininnalla:

Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) nº 2783/94]

Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 2783/94]

Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 2783/94]

Προϊόντα παρεμβάσεως χωρίς επιστροφή [Κανονισμός ΕΚ) αριθ. 2783/94]

Intervention products without refund [Règlement (CE) nº 2783/94]

Produits d'intervention sans restitution [Règlement (CE) nº 2783/94]

Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 2783/94]

Produkten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 2783/94]

Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 2783/94].

Interventiotuotteet ilman vientitukea [Asetus (EY) N:o 2783/94].

2. Edellä 3 artiklan 2 kohdassa säädetyn vakuuden osalta 1 kohdan säännösten noudattaminen on komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85(2) 20 artiklassa tarkoitettu pääasiallinen vaatimus.

*5 artikla*

Kumotaan asetus (EY) N:o 754/94.

*6 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä marraskuuta 1994.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä marraskuuta 1994.

*Komission puolesta*

René STEICHEN

*Komission jäsen*

(1) EYVL N:o L 99, 10.4.1981, s. 38

(2) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lid-Staat<br>Estado-membro | Productos<br>Produkter<br>Erzeugnisse<br>Προϊόντα<br>Products<br>Produits<br>Prodotti<br>Produkten<br>Produtos | Cantidad aproximada (toneladas)<br>Tilnærmet mængde (tons)<br>Ungefähre Mengen (Tonnen)<br>Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)<br>Approximate quantity (tonnes)<br>Quantité approximative (tonnes)<br>Quantità approssimativa (tonnellate)<br>Hoeveelheid bij benadering (ton)<br>Quantidade aproximada (toneladas) | Precio mínimo expresado en ecus por tonelada<br>Mindstepriser i ECU/ton<br>Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne<br>Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο<br>Minimum prices expressed in ecus per tonne<br>Prix minimaux exprimés en écus par tonne<br>Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata<br>Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton<br>Preço mínimo expresso em ecus por tonelada |
|---|---|---|---|
| Deutschland | — Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O | 857 | 700 |
| | — Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O | 3 883 | 900 |

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρέμβαση — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção**

DEUTSCHLAND: Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (069) 1 56 47 72/3
Telex : 411727, Telefax : (069) 15 64 791